



Меры предосторожности при обращении с изделием

Правила использования

Качество связи зависит от местоположения базы, телефонной трубки и внешних условий. Телефонный аппарат **21838** необходимо держать вдали от источников сильного теплового излучения (радиаторов, прямого солнечного света и т.п.) и беречь от вибрации и пыли. Не подвергайте телефон воздействию воды, других жидкостей и аэрозолей. Чтобы исключить помехи и улучшить качество приема не следует размещать изделие в непосредственной близости от оконных рам, крупных металлических объектов, железобетонных конструкций, телевизоров, музыкальных центров, галогенных ламп или нагревательных приборов, ламп дневного света, охранных сигнализаций, микроволновых печей, компьютеров и т.п.

Для очистки изделия используйте слегка увлажненную антистатическую ткань.

Информация об изделиях DECT:

Телефонный аппарат **21838** соответствует стандарту DECT™*. Его конструкция предусматривает передачу/прием телефонных вызовов и подключение к телефонным сетям общего назначения.

*DECT является торговой маркой, зарегистрированной ETSI (Европейский институт стандартизации в области телекоммуникаций).

Меры безопасности

В случае опасности сетевой адаптер функционирует как устройство прерывания питания 230В. Поэтому, в качестве меры предосторожности, этот адаптер должен быть размещен рядом с изделием в зоне прямого доступа.

При выходе из строя адаптер питания следует заменить

идентичной моделью.

При отключении или сбоях в сети электропитания, беспроводные телефоны работать не будут. У вас не будет возможности выполнять вызовы или принимать звонки в экстренных случаях. Поэтому, рекомендуется иметь также обычный телефон в качестве резервного. Конструкция устройства предусматривает подключение к аналоговой телефонной линии класса TRT3 (напряжение сети телефонной связи).

! Не используйте телефон для вызова газовой службы, если вы находитесь вблизи источника утечки.

Не рекомендуется пользоваться этим аппаратом во время грозы.


Компания **ThomsonTelecom** настоящим уведомляет, что аппарат **21838** соответствует основным требованиям и другим применимым положениям Европейской директивы 1999/5/CE.



ВАЖНО: Поскольку беспроводные телефоны работают от электросети, желательно иметь у себя дома еще один проводной аппарат на случай отключения электричества.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАЖНОСТИ.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
ТРЕУГОЛЬНЫЙ ЗНАК, НА КОТОРОМ ИЗОБРАЖЕНА МОЛНИЯ СО СТРЕЛКОЙ НА КОНЦЕ, ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О "ВЫСОКОМ НАПРЯЖЕНИИ" ВНУТРИ КОРПУСА ИЗДЕЛИЯ.	ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ КОРПУСА (И ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ КОРПУСА НЕТ ДЕТАЛЕЙ, КОТОРЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОЖЕТ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ ИЛИ ЗАМЕНИТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ЕСЛИ ВАШ АППАРАТ НУЖДАЕТСЯ В РЕМОНТЕ, ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ.	ТРЕУГОЛЬНИК, НА КОТОРОМ ИЗОБРАЖЕН ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК, ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О НАЛИЧИИ ВАЖНЫХ ИНСТРУКЦИЙ К ИЗДЕЛИЮ.
МАРКИРОВКУ НА НИЖНЕЙ/ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ ИЗДЕЛИЯ		

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами

- Не сжигайте, не разбирайте, не разбивайте и не прокалывайте аккумуляторные батареи - возможна утечка токсичных веществ, опасных для вашего здоровья.
- Чтобы избежать возгорания или получения травмы, используйте аккумуляторные батареи только того типа,

который указан в руководстве по эксплуатации.

- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Если телефон не предполагается использовать в течение более 30 дней, извлекайте из него аккумуляторную батарею.

ВНИМАНИЕ:

Неправильная установка батареи может привести к ее взрыву. Для замены используйте аккумуляторные батареи GP60AAHC – Ni-MH 1.2В 600мАч или эквивалентные.

Используйте аккумуляторные батареи только с такими же техническими характеристиками, как у батарей, поставляемых с изделием. Использование перезаряжаемых батарей или батарей неподходящего типа может привести к повреждению изделия. При неправильной установке батарей, повреждению их целостности или чрезмерном нагреве, они могут растрескаться или подтечь.

Не бросайте использованные батареи в огонь: это может привести к взрыву.

Следуйте правилам утилизации отходов.

Замечание: Для правильной зарядки батарей ежемесячно протирайте контакты на трубке и зарядном устройстве сухой мягкой тканью. При воздействии масел, пыли или высокой влажности очистку контактов следует проводить чаще.

Установка

Содержимое упаковки

Модель: 21838

Содержимое упаковки	Комплект Solo	Комплект Duo*
Базовое устройство	1	1
Трубки	1	2
Шнур питания	1	2
Шнур телефонной линии	1	1
Тип аккумуляторов ААА, 1.2В 600мАч	2	4
Зарядное устройство	0	1
Руководство по эксплуатации	1 + (в зависимости от комплектации)	1 + (в зависимости от комплектации)

Внимательно проверьте комплектность поставки. При неполной комплектации или обнаружении следов повреждения упаковки, не пользуйтесь телефоном! В этом случае свяжитесь с продавцом (при наличии чека об оплате).

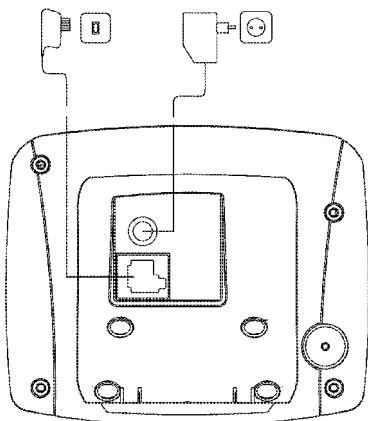
Замечание: Следует сохранить упаковку для безопасной транспортировки изделия в будущем.

Подключение базового устройства и разъема питания

Подключите разъемы питания в соответствующие гнезда на базовом устройстве (конструкция разъемов и гнезд предотвращает ошибку подключения и гарантирует соблюдение полярности). Проложите кабель под корпусом телефона для вывода на тыльную сторону устройства. Соедините телефонным шнуром гнездо на аппарате и телефонную розетку. Подключите сетевой шнур к электрической розетке. Базовое устройство готово к работе.

Используйте соединительные кабели только из комплекта поставки.

Телефонная розетка Сетевая розетка



ВНИМАНИЕ:

Чтобы обеспечить прямой доступ к адаптеру сети питания, его следует подключать к ближайшей розетке. Используйте только поставляемый с аппаратом источник питания **ThomsonTelecom**. Применение других адаптеров может привести к повреждению устройства.

Подключение зарядного устройства (только для комплекта Duo)

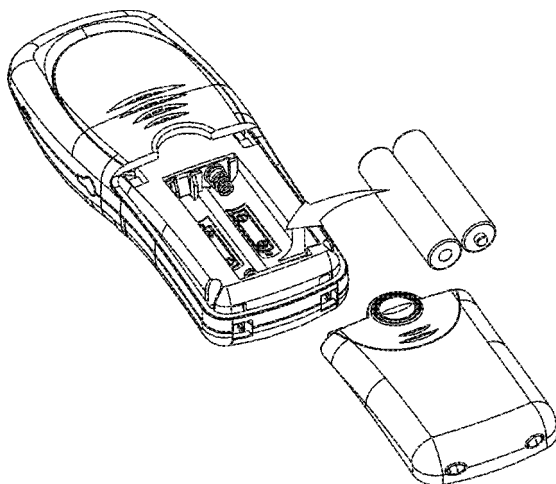
Подключите сетевой шнур к электрической розетке. Зарядное устройство готово к работе.



Сетевая розетка

Начало работы

- Установите и зарядите аккумуляторные батареи



Вставьте два аккумулятора размера AAA в отсек, соблюдая полярность, и закройте его.

- Перед началом эксплуатации поместите трубку на базовое устройство и оставьте для заряда на 16 часов. Если зарядка аккумуляторной батареи не будет

произведена должным образом, это отрицательно скажется на эксплуатационных характеристиках батареи.

Предупреждение: При установке аккумуляторных батарей неподходящего типа трубка не будет работать и может выйти из строя.

Если батареи разряжены, ЖК-экран трубки не будет ничего отображать, и телефон не будет реагировать на нажатия кнопок. В этом случае трубку следует поместить в гнездо базового устройства или зарядного устройства. Трубку нельзя использовать, пока на индикаторе не появится наименование трубки и символ антенны. При недостаточном заряде аккумуляторной батареи трубка будет издавать предупредительный сигнал разряда батареи, и индикатор заряда батареи будет показывать пустой блок.

Технические характеристики

Данный беспроводный телефонный аппарат, соответствующий стандарту DECT, поставляется с руководством по эксплуатации на русском и английском языках и предоставляет следующие возможности:

- режим трехсторонней конференц-связи;
- переадресация вызова (при наличии нескольких трубок);
- внутренние вызовы между трубками – бесплатны;
- набор номеров, содержащих префиксы;
- включение/выключение режима автоподнятия;
- список входящих вызовов на 20 номеров/имен абонентов из телефонной книги (при предоставлении функции АОН телефонным оператором);
- алфавитно-цифровой ЖК-дисплей (1-строка символов +1-строка из 14 цифр + 1-строка из 14-ти матричных символов 5x7);
- память телефонной книги для записи номеров и имен абонентов на 40 ячеек;
- расширенный режим автодозвона для 5 номеров;
- функция временного отключения микрофона;
- звуковой предупреждающий сигнал разряда батареи и выхода из зоны действия базового устройства;
- блокировка клавиатуры;
- включение/выключение тона клавиш;
- 25 мелодий звонка;
- управление громкостью звонка (5 уровней и отключение);
- тональный/импульсный режим набора номера;
- подключение до 4 трубок;
- функция поиска трубки с базы;
- программирование ограничения звонков;
- работа до 100 часов в режиме ожидания;
- работа до 10 часов в режиме разговора;
- работа от 2 стандартных аккумуляторов размера AAA (Ni-MH);
- Программируемая функция Flash

* DECT = цифровой беспроводный телефон.

Структура меню (Трубка)

1-СПИС ВЫЗОВОВ

2-ТЕЛ КНИГА 1-НОВЫЙ ВВОД ВВОД № ВВОД ИМЕНИ

2-СПИСОК

3-УДАЛИТЬ ВСЕ ПОДТВЕРДИТЬ?

3-ТРУБКА

1-МЕЛОДИЯ

1-ГРОМКОСТЬ [|||||]

2-МЕЛ ВНЕШН ЗВ МЕЛОДИЯ 1 - 25

3-МЕЛ ВНУТР ЗВ МЕЛОДИЯ 1 - 25

2-ИМЯ ТРУБКИ ВВОД ИМЕНИ

3-УСТ ПРЕФИКС ВВОД №

4-НОМЕР SOS 1-

2-

5-ТОН КЛАВИШ ВКЛ/ВЫКЛ

6-АВТОПОДНЯТИЕ ВКЛ/ВЫКЛ

7-ЗАВОДСК НАСТ ПОДТВЕРДИТЬ?

8-РЕГИСТР ТРУБ ПОИСК ВВЕСТИ PIN

4-БАЗА

1-ОГРАНИЧ ЗВОН

ВВЕСТИ PIN

ТРУБКА 1-4

ОТКЛЮЧЕН

ЗВОНОК

НОМЕР ВВОД №

2-МЕЛОДИЯ [|||||] МЕЛОДИЯ1-10

3-ВРЕМЯ FLASH 100/300/600

4-РЕЖИМ НАБОРА ТОН/ИМПУЛЬС

5-ИЗМЕНИТЬ PIN ВВЕСТИ PIN НОВЫЙ PIN ПОВТОР

6-ЗАВОДСК НАСТ ВВЕСТИ PIN ПОДТВЕРДИТЬ?

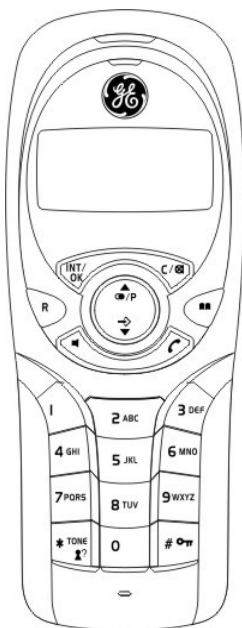
7-ДЕРЕГИСТР ТР ВВЕСТИ PIN ТРУБКА 1-4 ПОДТВЕРДИТЬ?

5-УСТ ВРЕМЯ ЧЧ:ММ

6-ЯЗЫК

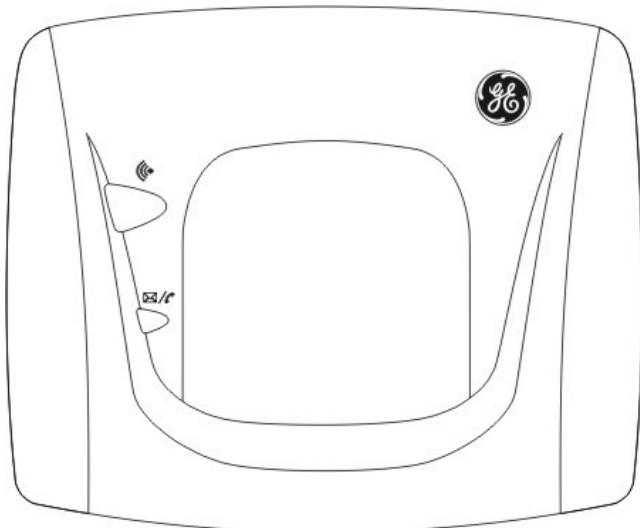
ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
CESKY
TURKCE
POLSKI
Е Л ЛННИКА
РУССКИЙ
БЪЛГАРСКИ
MAGYAR

Общее описание трубки и базового устройства



	Клавиша вызова меню/стрелка вниз
	Клавиша АОН*/ звездочка
INT / OK	Клавиша INT / ОК
	Клавиша отмены / отключения микрофона
	Клавиша управления спикерфоном
	Повторный набор/ Пауза/ Стрелка вверх
	Клавиша ответа на вызов.
	Телефонная книга
R	Flash
	Решетка / блокировка

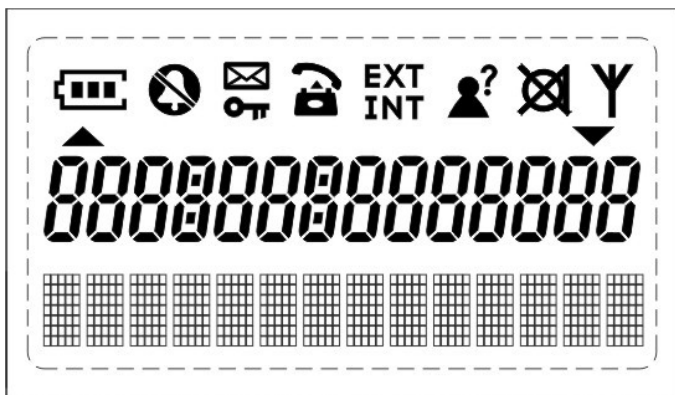
* функция автоматического определения номера (АОН) работает при предоставлении телефонным оператором



	Поиск трубки
	Светодиодный индикатор ожидания голосовой почты (VMWI)/ режима использования: Сообщение голосовой почты*/ трубка снята

* функция Сообщений голосовой почты работает при предоставлении телефонным оператором

Структура ЖК-дисплея



	Уровень заряда батареи
	Состояние телефона
EXT	Внешний вызов
INT	Внутренний вызов
	Символ АОН*
	Звонок отключен
	Микрофон отключен
	Блокировка клавиатуры
	В радиусе действия базы
	Стрелка вверх / вниз
	Индикатор ожидания голосовой почты (символ VMWI)*

* при предоставлении данной функции телефонным оператором

Использование базы/проводного телефонного аппарата

Использование телефона

- Когда трубка помещена в зарядное устройство, зарядка батареи начинается автоматически. Перед первым использованием батареи трубки должна заряжаться в течение 16 часов.

Замечание: На данном аппарате по умолчанию установлен тональный режим набора. Для перехода к импульсному набору смотрите инструкцию в главе “Установки базы – изменение режима набора номера”. Если вы не знаете, какой режим набора используется в вашей телефонной сети, обратитесь за разъяснениями в телефонную компанию.

Выбор языка

Для каждой трубки возможен выбор одного из десяти языков.

- В режиме ожидания нажмите клавишу и клавишу 6. Отображается выбранный язык.
- Нажимайте или для выбора языка.
- Нажмите клавишу INT/OK для подтверждения выбора или нажмите C/ для отказа.


Замечание: Доступны следующие языки:

**АНГЛИЙСКИЙ; НЕМЕЦКИЙ; ФРАНЦУЗСКИЙ;
ЧЕШСКИЙ; ТУРЕЦКИЙ; ПОЛЬСКИЙ; ГРЕЧЕСКИЙ;
РУССКИЙ; БОЛГАРСКИЙ; ВЕНГЕРСКИЙ**

Выполнение внутренних вызовов

ВАЖНО: Внутренние вызовы можно выполнять при наличии нескольких трубок, зарегистрированных на базе.



- В режиме ожидания нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите цифру для указания номера вызываемой трубки (1~4).

- Вызываемая трубка зазвонит, и будет мигать символ ВНУТР ЗВОН.
- При ответе другой трубки устанавливается внутреннее соединение.
- Для завершения вызова нажмите .



Замечание: Если во время внутреннего вызова поступает внешний вызов, звучит короткий звуковой сигнал (ожидание вызова).

Выполнение внешних вызовов


Прямой набор номера

- Нажмите клавишу  и дождитесь сигнала.
- Наберите телефонный номер и начинайте разговор.
- Для завершения вызова нажмите клавишу .

Предварительный набор номера

- Наберите телефонный номер (неправильные символы удалите нажатием клавиши C/☒).
- Нажмите клавишу  для выполнения вызова.
- Для завершения вызова нажмите .

Светодиодный индикатор VMWI



Светодиодный индикатор VMWI на трубке будет мигать при поступлении новых сообщений голосовой почты*. Загорается символ  и ЖКИ индикатор отображает СООБЩЕНИЕ в памяти списка вызовов.

Эта услуга требует подписки у оператора и поддерживается только в системе FSK CLI.



Приём звонков

При получении внешнего вызова звонит базовое устройство и все зарегистрированные трубки. На дисплее трубки мигает символ ВНЕШН ЗВОНОК и, при наличии подписки на услугу АОН, отображается определенный номер абонента. Если в телефонной книге есть запись об определенном абоненте, отображается его имя. На базе мигает светодиодный индикатор VMWI. В случае внутреннего вызова, или при нажатии на базе клавиши поиска, на дисплее трубки мигает символ ВНУТР ЗВОН.

Трубка находится на базовом устройстве






- Снимите трубку с базового устройства; соединение будет установлено автоматически (если активна функция автоподнятия). Если трубка не на базовом устройстве, нажмите .
- Для завершения вызова нажмите .

Трубка вне базового устройства





- Для ответа на звонок нажмите .
- Для завершения вызова нажмите .

Повторный набор номера

Телефон хранит в памяти повторов пять последних набранных номеров

- Нажмите клавишу , отобразятся пять последних набранных номеров. Нажимая клавиши  или , выберите требуемый номер из списка.
- Нажмите  для выполнения вызова.
- Для завершения звонка нажмите .

Набор номера из телефонной книги

- Нажмите клавишу , будет показана первая запись из телефонной книги (или НЕТ ЗАПИСИ, если телефонная книга пуста).
- Нажимайте клавишу  или  для выбора абонента из телефонной книги. Или введите первую букву имени.
- Нажмите клавишу . Начнется набор номера. Можете начинать разговор.

Замечание: Запись номеров в телефонную книгу описана в главе “Телефонная книга”.

Работа со списком вызовов

ВАЖНО: Для использования функции Список вызовов требуется подписка на услугу АОН(CLI) у телефонного оператора.

Просмотр, обратный вызов, удаление, запись

Если вызовы принимались в ваше отсутствие, они записываются в памяти списка вызовов (при условии подписки на услугу АОН у телефонного оператора). На дисплее отображается количество вызовов. Входящие звонки также указываются на дисплее в течение 9 секунд при поступлении вызова, одновременно со звучанием сигнала вызова.

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню СПИСК ВЫЗОВОВ, и нажмите клавишу INT/OK. Вместо этого можно нажать и удерживать клавишу * в течение 2 секунд.
- Просмотр: Нажимайте клавишу ▲ или ▼ для просмотра памяти списка вызовов

Или

- Обратный вызов: нажмите клавишу ↶ для обратного вызова.

Или

- Удаление: С помощью клавиш ▲ или ▼ выберите подменю УДАЛИТЬ и нажмите клавишу INT/OK .
- Для подтверждения нажмите клавишу INT/OK.

Или

- Запись: С помощью клавиш ▲ или ▼ выберите подменю СОХРАНИТЬ и нажмите клавишу INT/OK .
- Нажмите клавишу INT/OK.
- Введите номер (макс. 25 цифр) и нажмите клавишу INT/OK для завершения.
- Введите имя (макс. 10 символов) и нажмите клавишу INT/OK для завершения.
- При заполнении памяти появляется индикация ПАМЯТЬ ПОЛН.

Или

- Удаление всех записей: С помощью клавиш ▲ или ▼ выберите подменю УДАЛИТЬ ВСЕ и нажмите клавишу INT/OK.
- Для удаления всех записей нажмите клавишу INT/OK.

Замечание: 1. Символ АОН (CLI) и индикация на дисплее исчезают только при просмотре всех записей.

2. Внести запись можно только для абонентов, которые отсутствуют в телефонной книге.

- Обратный вызов

При просмотре списка вызовов, перед выполнением обратного вызова определенный номер вызывающего абонента (CLI) может быть отредактирован. Отредактированный номер CLI не будет заменять значение, хранящееся в памяти журнала вызовов.

- Нажимайте [0-9] для добавления цифр перед определенным номером.
- Нажимайте # для удаления самой левой цифры в номере.
- Нажатием клавиши ▲ или ▼ можно восстановить исходный определенный номер.

Пример:

- Номер вызывающего абонента 12345678
- Нажмите цифру 1, на дисплее отображается 1 12345678
- Нажмите цифру 2, на дисплее отображается 12 12345678
- Нажмите #, на дисплее отображается 12345678
- Нажмите цифру 3, на дисплее отображается 3 12345678
- Нажмите #, на дисплее отображается 12345678
- Нажмите #, на дисплее отображается 2345678
- Нажмите #, на дисплее отображается 345678 (клавиша # не действует, если номер содержит 6 цифр или менее). Если

нажать клавиши ▲ или ▼, на дисплее отображается 12345678.

Замечание: Если в первоначально определенном номере более 16 цифр, новые цифры добавить нельзя.

Отключение микрофона

- Во время разговора нажатием клавиши C/☒ можно включать и выключать микрофон
-

Удержание вызовов / переадресация вызовов

Если телефонный аппарат подключен к мини АТС, можно переводить вызовы в режим удержания и совершать другие внешние вызовы или переводить вызовы на другие линии.

- Нажмите клавишу R для удержания вызова и набора добавочного номера (например, 23).
- Нажатие клавиши R еще раз может вернуть к первоначальному вызову, нажатие клавиши ☒ переведет вызов на добавочный номер.

Замечание: Вышеприведенная информация может варьироваться в зависимости от используемой мини АТС. Поэтому следует обратиться к соответствующей информации по мини АТС.

Переадресация внутреннего вызова

Предоставляется возможность удержать внешний вызов и вызвать другую зарегистрированную на базе трубку по внутренней связи или переадресовать вызов.

- Нажмите клавишу INT/OK для удержания внешнего вызова и начала внутреннего вызова.
- Введите номер другой трубки (например, 2).
- Вызываемая трубка зазвонит. После выполнения внутреннего вызова нажатие клавиши ☒ переадресует внешний вызов.
- Если до ответа другой трубки нажать клавишу INT/OK, процедура переадресации вызова прервется и снова установится соединение с внешним вызовом.
- Если нажать клавишу ☒ до ответа другой трубки, оба вызова – внешний и внутренний будут прерваны.

Трехсторонняя конференц-связь

После получения внешнего вызова есть возможность добавить к разговору вторую трубку (трехсторонняя связь).

- Нажмите клавишу “INT/OK” и введите номер соответствующей трубки (например, 2), которую вы хотите подключить к трехсторонней связи.
- В то время как внешний абонент находится в режиме удержания, одна из трубок может вызвать другую - например, трубка 1 может вызвать трубку 2.
- Начать конференц-связь можно только с трубки, с которой пользователь ответил на входящий звонок, нажав и удерживая клавишу # 2 секунды.
- При нажатии клавиши ☒ на одной из трубок, эта трубка перестает участвовать в конференц-звонке, а другая трубка будет оставаться на связи с внешним вызовом.

Спикерфон на трубке

- Нажмите клавишу ☐ для включения или выключения спикерфона на трубке.

Изменение громкости трубки

- Нажимайте клавиши ▲ или ▼ для регулировки уровня громкости во время разговора.

Поиск трубки

Во время поиска трубки есть возможность вызвать все зарегистрированные трубки.

- Для начала поиска нажмите клавишу ☒ на базе. Для прекращения сигнала поиска нажмите любую клавишу на трубке или клавишу ☒ на базе.

Ввод паузы в последовательность набора номера (P)

Если телефон подключен к мини АТС, может потребоваться ввод паузы в набираемый номер. Для этого нажмите клавишу ▲ после ввода нужных цифр в буфер предварительного набора, например 0, для выхода на внешнюю линию (0P...). На дисплее отображается P, указывая наличие паузы. Паузу также можно ввести при программировании номеров в телефонной книге.

Включение/выключение блокировки клавиатуры

При заблокированной клавиатуре можно принимать входящие вызовы.

- Для блокировки или разблокировки клавиатуры нажмите и удерживайте клавишу # 2 секунды. Загорится или погаснет символ **OT**.

Телефонная книга

В памяти телефона можно сохранить до 40 записей с именами и номерами абонентов. При поддержке функции АОН телефонным оператором и вызывающим абонентом, на дисплее трубки отображается имя вызывающего абонента (если оно записано в телефонной книге).

Сохранение записей

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТЕЛ КНИГА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора меню НОВЫЙ ВВОД и нажмите клавишу INT/OK.
- Введите номер (макс. 25 цифр) и нажмите клавишу INT/OK для завершения.
- Введите имя (макс. 10 символов) и нажмите клавишу INT/OK для завершения.
- При заполнении памяти появляется индикация ПАМЯТ ПОЛН.

Вы также можете сохранить номер из режима предварительного набора

- В режиме ожидания наберите телефонный номер (для удаления неправильной цифры используйте клавишу C/☒) и нажмите клавишу INT/OK.
- Введите имя (макс. 10 символов) и нажмите клавишу INT/OK для завершения.
- При заполнении памяти появляется индикация ПАМЯТ ПОЛН.

Обзор назначения клавиш

1	ПРОБЕЛ, 1	7	P Q R S 7
2	A B C 2	8	T U V 8
3	D E F 3	9	W X Y Z 9
4	G H I 4	0	0
5	J K L 5	*	*
6	M N O 6	#	#

Замечание: При вводе имени для записи в память клавиши * и # недоступны.

Перечень записей / Редактирование записей / Удаление записей

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТЕЛ КНИГА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора меню ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПИСЕЙ и нажмите клавишу INT/OK.

Замечание: Если телефонная книга пуста, отображается НЕТ ЗАПИСИ, если в телефонной книге есть записи - появится список сохраненных записей.

- Нажимайте клавиши ▲ или ▼ для поиска записи в телефонной книге или введите первую букву имени.
- Для просмотра номера нажмите клавишу INT/OK.
- При повторном нажатии клавиши INT/OK отобразятся подменю РЕДАКТИР и УДАЛИТЬ.

Для редактирования:

- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора подменю РЕДАКТИР и нажмите клавишу INT/OK.
- Введите номер (для удаления неправильной цифры используйте клавишу C/☒) и нажмите клавишу INT/OK для завершения.
- Введите имя (для удаления неправильного символа используйте клавишу C/☒) и нажмите клавишу INT/OK для завершения.

Для удаления:

- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора подменю УДАЛИТЬ и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажимайте ▲ или ▼ для выбора требуемой записи.
- Для удаления записи нажмите клавишу INT/OK.
- Для возврата в меню телефонной книги нажмите клавишу C/☒

Удаление всех записей

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТЕЛ КНИГА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора подменю УДАЛИТЬ ВСЕ и нажмите клавишу INT/OK.
- При появлении индикации ПОДТВЕРДИТЬ? нажмите клавишу INT/OK для удаления всех записей телефонной книги.

Настройка трубки

Изменение громкости звонка

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТРУБКА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора подменю МЕЛОДИЯ и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора подменю ГРОМКОСТЬ и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажимайте клавиши ▲ или ▼ для выбора громкости (уровни от 0 до 5) и нажмите клавишу INT/OK для подтверждения.
- **Замечание:** Звонок может быть услышан при различных громкостях. Если символ звонка представлен как непрерывная линия, звонок будет выключен.

Изменение мелодии вызова (внешнего/внутреннего)

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТРУБКА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора подменю МЕЛОДИЯ и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора МЕЛ ВНЕШН ЗВ или МЕЛ ВНУТР ЗВ и нажмите клавишу INT/OK.
- Клавишами ▲ или ▼ выберите требуемую мелодию из списка от 1 до 25 и нажмите клавишу INT/OK для подтверждения.

Ввод/изменение имени трубки

Каждой трубке можно назначить имя. Это имя отображается, когда телефон находится в режиме ожидания.

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТРУБКА. Нажмите клавишу INT/OK.
- Нажимайте ▲ или ▼ для выбора подменю ИМЯ ТРУБКИ. Нажмите клавишу INT/OK.
- Введите/измените имя трубки длиной до 10 символов (например, MOBIL 1). Для подтверждения нажмите клавишу INT/OK.

Сохранение префикса

Есть возможность записать в трубке префикс номеров. Префикс можно вызвать, нажав и удерживая клавишу 0 в течение двух секунд.

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТРУБКА. Нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора подменю УСТ ПРЕФИКС и нажмите клавишу INT/OK.
- Введите номер префикса (например, код абонента, которому вы звоните чаще всего).
- Для подтверждения нажмите клавишу INT/OK.

Вызов экстренных служб

В телефоне предусмотрена запись 5 номеров вызова экстренных служб. 3 из них устанавливаются на заводе и еще 2 могут быть установлены пользователем.

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТРУБКА. Нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора подменю НОМЕР SOS и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора ячейки 1 или 2 экстренных вызовов и нажмите клавишу INT/OK.
- Введите номер экстренного вызова и нажмите клавишу INT/OK для подтверждения.
- **Замечание:** Номер экстренного вызова можно набрать даже при заблокированной клавиатуре.

Включение/выключение тона клавиш

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТРУБКА. Нажмите клавишу INT/OK.
- Нажимайте клавиши ▲ или ▼ для выбора подменю ТОН КЛАВИШ и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора установки ВКЛ/ВЫКЛ и нажмите клавишу INT/OK для подтверждения.

Включение/выключение режима

автоподнятия

Функция автоподнятия позволяет совершить соединение сразу после снятия трубки с базы.

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТРУБКА. Нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора подменю АВТОПОДНЯТИЕ и нажмите клавишу INT/OK.
- Используйте клавишу ▲ или ▼ для включения или выключения режима автоподнятия и нажмите клавишу INT/OK для подтверждения.

Заводские настройки

При выборе этой опции, установки трубки, которые вы изменили, вернутся к заводским настройкам. Записи телефонной книги сохраняются.

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТРУБКА. Нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора подменю ЗАВОДСК НАСТ и нажмите клавишу INT/OK.
- При появлении надписи ПОДТВЕРДИТЬ? нажмите клавишу INT/OK для подтверждения.

Замечание: Дисплей вернется в режим ожидания.

Регистрация дополнительных трубок

На одной базе можно зарегистрировать дополнительные трубки (до 4).

- Нажимайте клавишу ▼, пока не появится меню ТРУБКА. Нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу ▲ или ▼ для выбора подменю РЕГИСТР ТРУБ и нажмите клавишу INT/OK.
- На дисплее трубки отображается ПОИСК.
- Нажмите и удерживайте более 3 секунд клавишу PAGE (ПОИСК ТРУБ) на базовом устройстве, пока не отобразится РЕГИСТР ТРУБ.
- Введите PIN (заводское значение = 0000) и нажмите клавишу INT/OK.

Замечание: После установления соединения на дисплее отображается наименование и номер трубки (следующий доступный номер трубки должен быть 2).

Базовое устройство будет доступно для регистрации в течение 5 минут после того, как клавиша поиска была нажата и удержана более 3 секунд. После выбора РЕГИСТР ТРУБ (регистрация трубки), трубка начинает поиск базового устройства, доступного для регистрации. Символ **Y** (антенна) начинает мигать.

Если базовое устройство найдено, пользователю будет предложено ввести PIN-код (код персональной идентификации) для этой базы. Если введен корректный PIN, процедура регистрации будет завершена подтверждающим сигналом.

Настройки базового устройства (с использованием трубки)

Ограничение звонков

Возможны следующие функции:

Функция	Описание
ОТКЛЮЧЕН	Разрешены все вызовы.
ЗВОНОК	Запрещены все внешние телефонные вызовы.
НОМЕР	Будут запрещены все вызовы, номера которых начинаются с определенных цифр, например 0190

- Нажимайте клавишу **▼**, пока не появится меню БАЗА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу **▲** или **▼** для выбора подменю ОГРАНИЧ ЗВОН и нажмите клавишу INT/OK.
- Введите PIN (заводское значение 0000) и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу **▲** или **▼** для выбора трубки, для которой устанавливаются ограничения, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу **▲** или **▼** для выбора функции ОТКЛЮЧЕН/ЗВОНОК/НОМЕР и нажмите клавишу INT/OK.
- При выборе функции НОМЕР введите номер (максимально возможно 5 цифр). Затем нажмите клавишу INT/OK.

Мелодия звонка на базе

- Нажимайте клавишу **▼**, пока не появится меню БАЗА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу **▲** или **▼** для выбора подменю МЕЛОДИЯ и нажмите клавишу INT/OK.
- Клавишами **▲** или **▼** выберите громкость (уровни от 0 до 5) и нажмите клавишу INT/OK.

Замечание: При установке уровня громкости 0 мелодия звонка на базе будет выключена.

- Клавишами **▲** или **▼** выберите мелодию из списка от 1 до 10 и нажмите клавишу INT/OK.

Установка времени Flash

- Нажимайте клавишу **▼**, пока не появится меню БАЗА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу **▲** или **▼** для выбора подменю ВРЕМЯ FLASH и нажмите клавишу INT/OK.
- Клавишами **▲** или **▼** выберите требуемое время flash (100мс, 300мс или 600мс) и нажмите клавишу INT/OK.

Тональный/импульсный набор

- Нажимайте клавишу **▼**, пока не появится меню БАЗА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу **▲** или **▼** для выбора подменю РЕЖИМ НАБОРА и нажмите клавишу INT/OK.

- Клавишами \blacktriangle или \blacktriangledown выберите режим ТОН или ИМПУЛЬС и нажмите клавишу INT/OK.

Изменение PIN

- Нажимайте клавишу \blacktriangledown , пока не появится меню БАЗА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу \blacktriangle или \blacktriangledown для выбора подменю ИЗМЕНИТЬ PIN и нажмите клавишу INT/OK.
- Введите старый PIN (0000) и нажмите клавишу INT/OK.
- Введите новый PIN (например, 1111) и нажмите клавишу INT/OK.
- При индикации ПОВТОР введите новый PIN повторно (например, 1111). Для подтверждения нажмите клавишу INT/OK.

Замечание: можно ввести до 8 цифр.

Заводские настройки

- Нажимайте клавишу \blacktriangledown , пока не появится меню БАЗА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу \blacktriangle или \blacktriangledown для выбора подменю ЗАВОДСК НАСТ и нажмите клавишу INT/OK.
- Введите PIN (заводское значение = 0000) и нажмите клавишу INT/OK.
- При появлении индикации ПОДТВЕРДИТЬ? нажмите клавишу INT/OK для подтверждения.

Отмена регистрации трубки

Если на одном базовом устройстве зарегистрировано несколько трубок, они могут взаимно отменить регистрацию других трубок. Регистрацию последней трубки отменить невозможно.

- Нажимайте клавишу \blacktriangledown , пока не появится меню БАЗА, и нажмите клавишу INT/OK.
- Нажмите клавишу \blacktriangle или \blacktriangledown для выбора подменю ДЕРЕГИСТР ТР (дерегистрировать трубку) и нажмите клавишу INT/OK.
- Введите PIN (заводское значение = 0000) и нажмите клавишу INT/OK.
- При необходимости используйте клавишу \blacktriangle или \blacktriangledown для выбора трубки и нажмите клавишу INT/OK.
- При появлении индикации ПОДТВЕРДИТЬ? нажмите клавишу INT/OK для подтверждения.

Установка времени

Время отображается в 24-часовом формате.

- Нажимайте клавишу \blacktriangledown , пока не появится меню УСТ ВРЕМЯ. Нажмите клавишу INT/OK.
- Введите время, используя 2 цифры для часов, 2 цифры для минут, и нажмите клавишу INT/OK.

Технические характеристики

Время работы трубки: (средние значения*)	Примерно 10 часов в режиме разговора Примерно 100 часов в режиме ожидания
Блок питания: (для базового устройства)	VD060035D Вход: 230В ~/ 50 Гц 60МА Выход: 6В=, 350МА Подключается к однофазным сетям переменного тока, за исключением IT-оборудования определенного стандартом EN 60950. ВНИМАНИЕ: Высокое напряжение сети!
Блок питания (для зарядного устройства трубки, только)	VA070020D Вход: 230В ~/ 50 Гц Выход: 7В~, 200МА

комплект Duo)	Подключается к однофазным сетям переменного тока, за исключением ПТ-оборудования определенного стандартом EN 60950. ВНИМАНИЕ: Высокое напряжение сети!
Телефонное подключение	Прибор предназначен для подключения к аналоговым телефонным сетям класса TRT3 (с напряжением телекоммуникационной сети), как определено стандартом EN 60950.
Аккумуляторные батареи	GR60AAAHС, 1.2В / 600мАч / Ni-MH, 2 шт., размер AAA или эквивалентные
Диапазон рабочих температур:	От 0 до 45°С



* Указаны общие значения, зависит от начального заряда батареи.

Уход за изделием

Достаточно протереть базовое устройство влажной тканью или антистатической салфеткой. Никогда не пользуйтесь сухой тканью, так как это может вызвать статический разряд.

Устранение неисправностей

Если вы забыли PIN-код базового устройства, следуйте процедуре для начального сброса устройств. **ВСЕ ЗАПИСИ ПАМЯТИ И УСТАНОВКИ БУДУТ УТЕРЯНЫ.**

- Отключите телефонный шнур и блок питания.
- Удерживая клавишу  на базе, включите блок питания в розетку (загорится светодиодный индикатор ИСПОЛЬЗОВАНИЕ).
- После двух звуковых сигналов отпустите кнопку  и снова нажмите ее два раза.
- Светодиодный индикатор погаснет.
- Через 5 секунд отключите блок питания от сети и затем снова подключите.
- Устройство вернется к установкам по умолчанию с PIN-кодом (0000).
- Выполните процедуру “Регистрация дополнительных трубок” для повторной регистрации всех трубок.

ПРОБЛЕМЫ	ПРИЧИНЫ	СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ
Регистрация не работает.	Недостаточно заряжена батарея. Трубка и базовое устройство не были готовы для регистрации.	Зарядите батарею в течение 16 часов (см. Зарядка батареи). Отключите и снова включите адаптер сети питания.
Нет изображения на дисплее	Батарея не заряжена.	Зарядите или замените батарею (см. Зарядка батареи).
Нет реакции на нажатие клавиш.	Клавиатура заблокирована.	Нажимайте клавишу * и удерживайте более 2 секунд
Нет связи с базовым	Трубка вне зоны досягаемости базы.	Переместитесь ближе к базе.

<p>устройством: мигает!</p>	<p>Трубка не зарегистрирована.</p> <p>Базовое устройство не работает.</p>	<p>Зарегистрируйте трубку (см. Регистрация трубки).</p> <p>Отключите и снова включите адаптер сети питания в розетку (220- 230В~/ 50 Гц) и другой конец шнура питания в разъем на нижней панели базового устройства.</p>
---------------------------------	---	--

Охрана окружающей среды



Использованные аккумуляторные батареи и оборудование следует утилизировать согласно действующим правилам охраны окружающей среды. Следует вернуть их вашему поставщику или сдать их в пункт переработки вторсырья.

Не пытайтесь вскрывать батареи, они содержат химические реактивы. В случае утечки не допускайте попадания в глаза, на кожу и слизистые оболочки. При попадании промывайте пораженные участки проточной водой в течение нескольких минут. Чистку изделия производите впитывающей бумагой или слегка увлажненной антистатической тканью. Для приобретения новых батарей обратитесь к продавцу.

Модель: CE21838GEX-A
00004917 (Версия. 0 E)
05-16
Напечатано в Китае